

## 1883-07-10

**SENDER**

Julius Løytved

**RECIPIENT**

Carl Jacobsen

**FACTS**

Document type:  
Letter

Language:  
Danish

Sender's location:  
Berlin

Recipient's location:  
Copenhagen

Archive:  
Glyptotekets arkiv. Korrespondance  
vedr. antik kunst, Julius Løytved 1883-  
1895

**TRANSCRIPTION**

Berlin, 10. Juli 1883.

Hotel du Nord.

Min kjære Herr Jacobsen.

Deres ærede Brev af 8. d. M. modtog jeg i Aftes, det glæder mig deri at see, at De haver modtaget Kisten fra Roeskilde og er tilfreds med dens Indhold. Jeg haaber ogsaa, at Indholdet af de 5 Kister fra Triest vil være til Deres Tilfredshed. (I det store Berliner Museum er ingen Antiquiteter fra Palmyra.) Det Beløb, jeg haver at faa, kan det vente, til jeg ser Dem igjen. Den Cypriotiske Samling, som jeg haaber ogsaa vil komme i good Behold til Deres Adresse, vil vistnok interessere Dem: Det vilde dog være Skade, dersom denne Samling blev deelt i Partier, der ere dog stedse nogle Variationer, saaledes ere ingen af De 3 Skjønne Krukker ens, og det samme er Tilfælde med de andre Sager. - I det hærværende Museum er ingen saa skjønne Krukker, og nesten intet Glass, og dog tager sig den Nische, hvori den Cypriotiske Samling er opstillet, med dens Glasskabe og Reoler for de mindre Gjenstande paa Siderne, og i Baggrunden en Pyramide af Krukker, ret godt Ud.

Jeg tror, min Samling vilde i Deres Glyptothek finde en ret skjøn Plads, og jeg tror at være overbeviist om, at en saa stor Samling, som den jeg haver bragt, neppe saasnart vil komme til Europa og mindst til Danmark igjen, ikke alene at den Engelske Regjering nu vil beholde alt, hvad der findes for sig selv; men den Møie, der nu staar i Forbindelse med at bringe saadanne Sager ud af Landet, kun faa vil paatage sig.

Hvad den Phøniske Samling angaar, behøver jeg neppe at sige Dem, at det selv vilde gjøre mig ondt, dersom den ikke blev i Danmark, da jeg vel med Bestemthed tør sige, hvor vil De faa noget lignende fra igjen; og skal derfor, til jeg har igjen har talt med Dem, ikke skille mig fra noget deraf - Men, oprigtig sagt, kjære Herr Jacobsen, jeg har tabt Modet at bringe Sager hjem til Danmark; jeg samler jo meest i Haabet om at kunde gjøre mit Fædreneland en Tjeneste, uden at søge nogen somhelst material Gevin, hvor ondt gjør det mig derfor, naar jeg bliver skuffet ved at see at blive behandlet som en Handler, og at de Sager, som jeg bringer, bliver vurderet af vor Direction, til den Sum der er Penge i Kassen for, noget lignende kan jeg ikke oftere udsætte mig for. - De veed, jeg ælsker mit Fædreneland, og interesserer mig for dets Samlinger etc. - og gjør for det, i det Fremmede, ganske Uegennyttig, Alt, hvad der staar i mine svage Kræfter for at kunde tjene det, men maae beklage ikke at være istand til at bringe det større Tjeneste en jeg gjør - hvorofte afslaar jeg ikke Andre

mine Sager, idet jeg stedse svarer, jeg kan ikke skille mig fra noget, til det har været i Danmark. - Hvilken Skuffelse da at blive modtaget, som jeg gjorde af vor Directør for Samlingerne. Hvor taknemlig maa vor Fædreland ikke være Dem, kjære Herr Jacobsen, som med Guds Hjælp er istand til at gjøre saa meget for det.

Jeg reiser i Dag til Franzensbad for at hente min Hustru, og vil være her tilbage Mandag-Aften den 14, og bliver her til den 17. ds, da tager jeg til Lübeck, hvor jeg haaber at faa anbragt mine 2 Ælste Sønner, og vil da D.V. være i Roeskilde igjen den 19. d. m.

Med mange venlige Hilsner til Dem og Deres Fru Deres Ærbødige hengivne Julius Løytved.

British Syrian Schools.

✘

Berlin 10 Juli 1883  
Hôtel du Nord,

Min Kjære Hr. Jacobsen,

Deres kære Brev af d. 5. m. modtog  
jeg i Aften, det glæder mig deri at see  
at De haver modtaget Listen fra Aves,  
Kilde, og er tilfreds med dens Indhold,  
Jeg haaber ogsaa at Indholdet af de 5  
Lister fra Vriesch vil være til Deres Til-  
fredshed. (I det store Berlinske Museum  
er ingen Antiquiteter fra Palmyra.)

Med Beløb jeg haver at faa, kan det  
rente til jeg ser Dem igjennem.

Den Cyprøtiske Samling, som jeg  
haaber ogsaa vil komme i glædeligt Besked  
til Deres Adresse, vil vistnok interessere  
Dem; Det vilde dog være skade dersom  
denne Samling blev deelt i Partier, der  
ere dog stedsse nogle Variationer, saa,  
ledes Vere ingen af de 3 skønne Krukkes-  
ens, og det samme er tilfælde med de  
andre Sager. — I det herredende Mus-  
um er ingen saa skønne Krukkes, og  
nesten intet Glass, og dog tager sig  
den Nische, hvori den Cyprøtiske Sam-  
ling er opstillet, med dens Glasskabe  
og Reoler for de mindre Gjenstande paa  
Bilderne, og i Baggrunden en Pyramide  
af Krukkes, og godt Ud. —

jeg tror min Samling vilde i Dones  
Gjættethed finde en adskillig Raadby  
jeg tror, at vor overbeviist om at en  
den stor Samling, som den jeg har bragt  
med sig, vil komme til Landet  
af mindst til Danmark igen, ikke alene  
for den Engelske Regjering, men vil beholde  
alt hvad der findes for sig selv; men den  
hvor der nu staa i forbindelse med at  
bring sig samme Sager ud af Landet, kan  
jaa til paatage sig.

Had den Politiske Samling angaar  
loster, jeg vil sige Dem at det ikke  
vilde gaa mig, med Hensyn til den ikke  
den i Danmark, da jeg vil med Besten  
sige det, hvor vil de jaa noget lignende  
de fra sig, og skal det sig til, jeg vil  
hav tale med Dem, ikke skille mig fra  
noget deraf. Men oprigtig sagt kjender  
jeg Vaccoben, jeg har talat med om at bringe  
Sager hjem til Danmark; jeg samler jo  
aldrig i Raad om at Runderne med  
Fadreneland og Tjeneste, uden at se  
nogen som helst Materiel, for mig, med  
sig det mig, der for naest sig bliver skuffet  
med at se det blive behandlet som en Runder,  
og at de Sager, som jeg bringer, bliver vedtaget  
at vor Direction, da den Dem der er Runder  
i Kassen for, noget lignende kan jeg ikke  
ofte sige om mig for. Og vil jeg altsaa  
med Fadersland, og interess mig for det  
Samling, og jeg for det, i det fremmede,  
ganske bejendigt, det, hvad der staa  
i mine Sager, kan det, at Runderne  
det, men naar det ikke at være.

istand til at bringe det store Tjenest  
og jeg gjor - troede afslaat jeg ikke  
uden min Sager, idet jeg skulde prøve  
jeg kan ikke skille mig fra noget til det  
har roet i Danmark - Hvilken Skuffelse  
da at blive nedtaget som jeg gjorde af  
vor Director for Samlingen.

Hvor Taktfuld man vil Fadersland  
ikke vor Dem kan de Vaccoben, som med  
guds Naade er istand til at gjore saa meget  
for det.

Jeg reiser idag til Fransens baad for  
at bringe min Skat, og vil være her  
tilbage Mandag aften den 14. og bliver  
her til den 17. da tager jeg til Luleå  
hvor jeg saaber at jaa en Braad min  
2 Alde Sinner, og vil da 10 v være  
i Nordkysten i febr den 19. d. m.

Med mange venlige hilsener  
til Dem og Dones Fore

Dens Obedige hujer

William Lythrod